عیسی تاک حقیقی است

[1]من تاک حقیقی هستم و پدر من باغبان است.[2]هر
شاخهای در من که میوه نیاورد، آن را دور می‌سازد و
هر چه میوه آرد آن را پاک می‌کند تا بیشتر میوه
آورد.[3]الحال شما به‌سبب کلامی که به شما گفته‌ام پاک
هستید.[4]در من بمانید و من در شما. همچنانکه شاخه
از خود نمی‌تواند میوه آورد اگر در تاک نماند، همچنین
شما نیز اگر در من نمانید.[5]من تاک هستم و شما
شاخه‌ها. آنکه در من می‌ماند و من در او، میوهٔ بسیار
می‌آورد زیرا که جدا از من هیچ نمی‌توانید کرد.[6]اگر
کسی در من نماند، مثل شاخه بیرون انداخته می‌شود
و میخشکد و آنها را جمع کرده، در آتش می‌اندازند و
سوخته می‌شود.[7]اگر در من بمانید و کلام من در شما
بماند، آنچه خواهید بطلبید که برای شما خواهد
شد.[8]جلال پدر من آشکارا می‌شود به اینکه میوهٔ بسیار
بیاورید و شاگرد من بشوید.
[9]همچنان که پدر مرا محبّت نمود، من نیز شما را
محبّت نمودم؛ در محبّت من بمانید.[10]اگر احکام مرا
نگاه دارید، در محبّت من خواهید ماند، چنانکه من
احکام پدر خود را نگاه داشته‌ام و در محبّت او
می‌مانم.[11]این را به شما گفتم تا خوشی من در شما
باشد و شادی شما کامل گردد.
[12]این است حکم من که یکدیگر را محبّت نمایید،
همچنان که شما را محبّت نمودم.[13]کسی محبّتِ
بزرگتر از این ندارد که جان خود را بجهت دوستان خود
بدهد.[14]شما دوست من هستید اگر آنچه به شما حکم
می‌کنم بجا آرید.[15]دیگر شما را بنده نمی‌خوانم زیرا که
بنده آنچه آقایش می‌کند نمی‌داند؛ لکن شما را دوست
خوانده‌ام زیرا که هرچه از پدر شنیده‌ام به شما بیان
کردم.[16]شما مرا برنگزیدید، بلکه من شما را برگزیدم
و شما را مقرّر کردم تا شما بروید و میوه آورید و
میوهٔ شما بماند تا هر چه از پدر به اسم من طلب کنید
به شما عطا کند.
[17]به این چیزها شما را حکم می‌کنم تا یکدیگر را محبّت
نمایید.

نفرت جهان در برابر عیسی

[18]اگر جهان شما را دشمن دارد، بدانید که پیشتر از
شما مرا دشمن داشته است.[19]اگر از جهان می‌بودید،

يسوع هو الكرمة

[1]أَنَا الْكَرْمَةُ الْحَقِيقِيَّةُ وَأَبِي الْكَرَّامُ.[2]كُلُّ غُصْنٍ فِيَّ لاَ يَأْتِي
بِثَمَرٍ يَنْزِعُهُ، وَكُلُّ مَا يَأْتِي بِثَمَرٍ يُنَقِّيهِ لِيَأْتِيَ بِثَمَرٍ
أَكْثَرَ.[3]أَنْتُمُ الآنَ أَنْقِيَاءُ لِسَبَبِ الْكَلاَمِ الَّذِي كَلَّمْتُكُمْ
بِهِ.[4]اُثْبُتُوا فِيَّ وَأَنَا فِيكُمْ. كَمَا أَنَّ الْغُصْنَ لاَ يَقْدِرُ أَنْ يَأْتِيَ
بِثَمَرٍ مِنْ ذَاتِهِ إِنْ لَمْ يَثْبُتْ فِي الْكَرْمَةِ كَذَلِكَ أَنْتُمْ أَيْضاً
إِنْ لَمْ تَثْبُتُوا فِيَّ.[5]أَنَا الْكَرْمَةُ وَأَنْتُمُ الأَغْصَانُ. الَّذِي يَثْبُتُ
فِيَّ وَأَنَا فِيهِ هَذَا يَأْتِي بِثَمَرٍ كَثِيرٍ، لأَنَّكُمْ بِدُونِي لاَ تَقْدِرُونَ
أَنْ تَفْعَلُوا شَيْئاً.[6]إِنْ كَانَ أَحَدٌ لاَ يَثْبُتُ فِيَّ يُطْرَحُ خَارِجاً
كَالْغُصْنِ فَيَجِفُّ وَيَجْمَعُونَهُ وَيَطْرَحُونَهُ فِي النَّارِ
فَيَحْتَرِقُ.[7]إِنْ ثَبَتُّمْ فِيَّ وَثَبَتَ كَلاَمِي فِيكُمْ تَطْلُبُونَ مَا
تُرِيدُونَ فَيَكُونُ لَكُمْ.[8]بِهَذَا يَتَمَجَّدُ أَبِي: أَنْ تَأْتُوا بِثَمَرٍ كَثِيرٍ
فَتَكُونُونَ تَلاَمِيذِي.

وصيّة المحبّة

[9]كَمَا أَحَبَّنِي الآبُ كَذَلِكَ أَحْبَبْتُكُمْ أَنَا، اُثْبُتُوا فِي
مَحَبَّتِي.[10]إِنْ حَفِظْتُمْ وَصَايَايَ تَثْبُتُونَ فِي مَحَبَّتِي كَمَا أَنِّي
أَنَا قَدْ حَفِظْتُ وَصَايَا أَبِي وَأَثْبُتُ فِي مَحَبَّتِهِ.[11]كَلَّمْتُكُمْ
بِهَذَا لِكَيْ يَثْبُتَ فَرَحِي فِيكُمْ وَيُكْمَلَ فَرَحُكُمْ.
[12]هَذِهِ هِيَ وَصِيَّتِي: أَنْ تُحِبُّوا بَعْضُكُمْ بَعْضاً كَمَا
أَحْبَبْتُكُمْ.[13]لَيْسَ لأَحَدٍ حُبٌّ أَعْظَمُ مِنْ هَذَا، أَنْ يَضَعَ أَحَدٌ
نَفْسَهُ لأَجْلِ أَحِبَّائِهِ.[14]أَنْتُمْ أَحِبَّائِي إِنْ فَعَلْتُمْ مَا أُوصِيكُمْ
بِهِ.[15]لاَ أَعُودُ أُسَمِّيكُمْ عَبِيداً لأَنَّ الْعَبْدَ لاَ يَعْلَمُ مَا يَعْمَلُ
سَيِّدُهُ، لَكِنِّي قَدْ سَمَّيْتُكُمْ أَحِبَّاءَ لأَنِّي أَعْلَمْتُكُمْ بِكُلِّ مَا
سَمِعْتُهُ مِنْ أَبِي.[16]لَيْسَ أَنْتُمُ اخْتَرْتُمُونِي بَلْ أَنَا اخْتَرْتُكُمْ
وَأَقَمْتُكُمْ لِتَذْهَبُوا وَتَأْتُوا بِثَمَرٍ وَيَدُومَ ثَمَرُكُمْ، لِكَيْ
يُعْطِيَكُمُ الآبُ كُلَّ مَا طَلَبْتُمْ بِاسْمِي.[17]بِهَذَا أُوصِيكُمْ حَتَّى
تُحِبُّوا بَعْضُكُمْ بَعْضاً.

العالم يبغض يسوع وأتباعه

[18]إِنْ كَانَ الْعَالَمُ يُبْغِضُكُمْ فَاعْلَمُوا أَنَّهُ قَدْ أَبْغَضَنِي
قَبْلَكُمْ.[19]لَوْ كُنْتُمْ مِنَ الْعَالَمِ لَكَانَ الْعَالَمُ يُحِبُّ خَاصَّتَهُ،
وَلَكِنْ لأَنَّكُمْ لَسْتُمْ مِنَ الْعَالَمِ بَلْ أَنَا اخْتَرْتُكُمْ مِنَ الْعَالَمِ
لِذَلِكَ يُبْغِضُكُمُ الْعَالَمُ.[20]اُذْكُرُوا الْكَلاَمَ الَّذِي قُلْتُهُ لَكُمْ:
لَيْسَ عَبْدٌ أَعْظَمَ مِنْ سَيِّدِهِ. إِنْ كَانُوا قَدِ اضْطَهَدُونِي
فَسَيَضْطَهِدُونَكُمْ، وَإِنْ كَانُوا قَدْ حَفِظُوا كَلاَمِي
فَسَيَحْفَظُونَ كَلاَمَكُمْ.[21]لَكِنَّهُمْ إِنَّمَا يَفْعَلُونَ بِكُمْ هَذَا كُلَّهُ
مِنْ أَجْلِ اسْمِي لأَنَّهُمْ لاَ يَعْرِفُونَ الَّذِي أَرْسَلَنِي.[22]لَوْ لَمْ
أَكُنْ قَدْ جِئْتُ وَكَلَّمْتُهُمْ لَمْ تَكُنْ لَهُمْ خَطِيَّةٌ، وَأَمَّا الآنَ
فَلَيْسَ لَهُمْ عُذْرٌ فِي خَطِيَّتِهِمْ.[23]الَّذِي يُبْغِضُنِي يُبْغِضُ أَبِي

جهان خاصّان خود را دوست می‌داشت. لکن چونکه از
جهان نیستید بلکه من شما را از جهان برگزیده‌ام، از
این سبب جهان با شما دشمنی می‌کند.[20] به‌خاطر آرید
کلامی را که به شما گفتم: غلام بزرگتر از آقای خود
نیست. اگر مرا زحمت دادند، شما را نیز زحمت
خواهند داد؛ اگر کلام مرا نگاه داشتند، کلام شما را هم
نگاه خواهند داشت.[21] لکن بجهت اسم من جمیع این
کارها را به شما خواهند کرد زیرا که فرستنده مرا
نمی‌شناسند.[22] اگر نیامده بودم و به ایشان تکلّم نکرده،
گناه نمی‌داشتند؛ و امّا الآن عذری برای گناه خود
ندارند.[23] هر که مرا دشمن دارد پدر مرا نیزدشمن
دارد.[24] و اگر در میانِ ایشان کارهایی نکرده بودم که
غیر از من کسی هرگز نکرده بود، گناه نمی‌داشتند.
ولیکن اکنون دیدند و دشمن داشتند مرا و پدر مرا
نیز.[25] بلکه تا تمام شود کلامی که در شریعت ایشان
مکتوب است که: مرا بی‌سبب دشمن داشتند.
[26] لیکن چون تسلّی‌دهنده که او را از جانب پدر نزد
شما می‌فرستم آید، یعنی روح راستی که از پدر صادر
می‌گردد، او بر من شهادت خواهد داد.[27] و شما نیز
شهادت خواهید داد زیرا که از ابتدا با من بوده‌اید.

أَيْضاً.[24] لَوْ لَمْ أَكُنْ قَدْ عَمِلْتُ بَيْنَهُمْ أَعْمَالاً لَمْ يَعْمَلْهَا أَحَدٌ
غَيْرِي لَمْ تَكُنْ لَهُمْ خَطِيَّةٌ، وَأَمَّا الآنَ فَقَدْ رَأَوْا وَأَبْغَضُونِي
أَنَا وَأَبِي.[25] لَكِنْ لِكَيْ تَتِمَّ الْكَلِمَةُ المَكْتُوبَةُ فِي نَامُوسِهِمْ:
"إِنَّهُمْ أَبْغَضُونِي بِلاَ سَبَبٍ".
[26] وَمَتَى جَاءَ المُعَزِّي الَّذِي سَأُرْسِلُهُ أَنَا إِلَيْكُمْ مِنَ الآبِ،
رُوحُ الْحَقِّ الَّذِي مِنْ عِنْدِ الآبِ يَنْبَثِقُ، فَهُوَ يَشْهَدُ
لِي.[27] وَتَشْهَدُونَ أَنْتُمْ أَيْضاً لأَنَّكُمْ مَعِي مِنَ الاِبْتِدَاءِ.